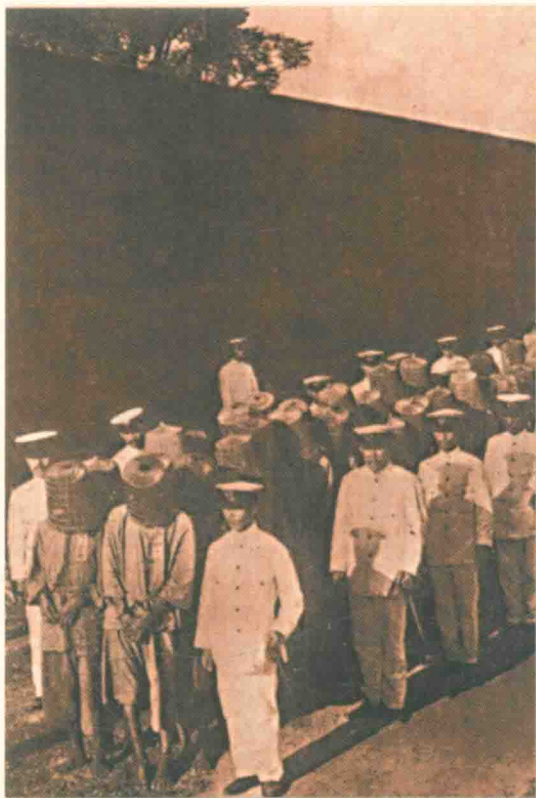


染血的山谷

——日治時期的噶吧哖事件

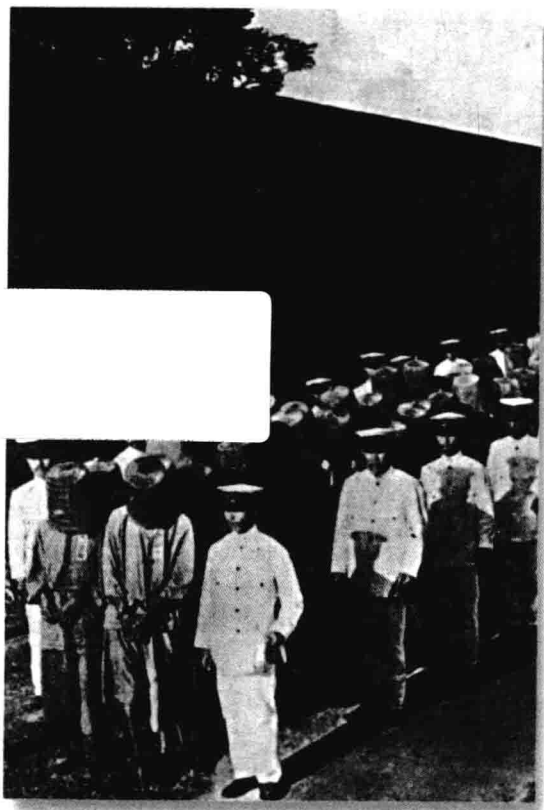
康 豹 著



染血的山谷

——日治時期的噍吧哖事件

康 豹 著



國家圖書館出版品預行編目資料

染血的山谷:日治時期的噍吧哖事件 / 康豹著. —

—初版一刷. — 臺北市: 三民, 2006

面; 公分. — (文明叢書:14)

參考書目: 面

ISBN 957-14-4427-8 (平裝)

1. 臺灣—歷史—日據時期(1895-1945)

673.2286

95006037

三民網路書店 [http // www.sanmin.com.tw](http://www.sanmin.com.tw)

◎ 染血的山谷

——日治時期的噍吧哖事件

著作人 康 豹

發行人 劉振強

著作財產權人 三民書局股份有限公司
臺北市復興北路386號

發行所 三民書局股份有限公司
地址 / 臺北市復興北路386號
電話 / (02)25006600
郵撥 / 0009998-5

印刷所 三民書局股份有限公司
門市部 復北店 / 臺北市復興北路386號
重南店 / 臺北市重慶南路一段61號

初版一刷 2006年6月

編 號 S 670100

基本定價 貳元陸角

行政院新聞局登記證局版臺業字第〇二〇〇號

有著作權・不准侵害

ISBN 957-14-4427-8 (平裝)

文明叢書序

起意編纂這套「文明叢書」，主要目的是想呈現我們對人類文明的看法，多少也帶有對未來文明走向的一個期待。

「文明叢書」當然要基於踏實的學術研究，但我們不希望它蹲踞在學院內，而要走入社會。說改造社會也許太沉重，至少能給社會上各色人等一點知識的累積以及智慧的啟發。

由於我們成長過程的局限，致使這套叢書自然而然以華人的經驗為主，然而人類文明是多樣的，華人的經驗只是其中的一部分而已，我們要努力突破既有的局限，開發更寬廣的天地，從不同的角度和層次建構世界文明。

「文明叢書」雖由我這輩人發軔倡導，我們並不想一開始就建構一個完整的體系，毋寧採取開放的系統，讓不同世代的人相繼參與，撰寫和編纂。長久以後我們相信這套叢書不但可以呈現不同世代的觀點，甚至可以作為我國學術思想史的縮影或標竿。

杜正勝

自序

在大部分外國人的印象中，臺灣無疑地是一個美麗的國家，這裡的居民非常熱情，也非常可愛。不過，我們外國人其實對於這個寶島的歷史與文化並不是很了解，我自己也不例外。

我還沒到臺灣之前，唯一知道的是臺灣比中國更自由，菜餚也很好吃，當時在美國買到的許多塑膠產品上都寫著“Made in Taiwan”。1983年暑假，我第一次到臺灣，那個時候來臺灣的外國人還不是很多，像我這樣的學生大都住在國際學舍（今日大安森林公園的一部分）或臺師大附近的公寓；多到臺灣師範大學國語中心或中華語文研習所學中文，同時，我們也靠教英文賺錢以維持生活。當時所讀的國語課本幾乎全是有關中國的知識，提到臺灣的部分僅限於日月潭、阿里山等風景區，和鄭成功、吳鳳等歷史人物。因此，我們對於臺灣本土文化可以說一點都不熟悉，甚至於根本不知道有閩南語這個語言。

到了1984、1985年，我才體會到臺灣文化的重要性。當時我在臺灣大學史丹福中心學習中文，準備上美國普林斯頓大學東亞系的博士班。由於認識許多臺灣的年輕朋友常常帶我去看臺灣的名勝古蹟（如萬華、鹿港等），使我對

於本土的文化產生很大的興趣。特別是美國聖地牙哥大學人類學系教授焦大衛 (David Jordan) 允許我跟著他到臺南縣西港鄉做田野，觀察三年一度的瘟醮（燒王船），尤其讓我大開眼界。看到這麼生動、精彩的廟會文化之後，我決定要以燒王船的歷史淵源做為博士論文題目，因此花了五年的時間研究浙江的溫元帥信仰與驅逐瘟神活動。同時，為了進一步探討臺灣王爺信仰的歷史發展與近代意義，我更申請做中央研究院臺灣史田野研究室（今日中央研究院臺灣史研究所的前身）的第一個訪問學人，詳細研究屏東縣東港鎮的王爺信仰與迎王平安祭典。那個時候，我不僅著迷於臺灣本土文化，也愛上了美麗的臺灣姑娘，1990 年拿到博士學位之後，我們就結為終身的伴侶。

從 1991 年起，我到臺灣來工作，先後任教於中正大學歷史研究所、中央大學歷史研究所。2002 年開始，我很幸運地得以到中央研究院近代史研究所工作。二十多年來，我對於臺灣本土宗教信仰的興趣一直沒有減少，除了撰寫有關臺灣王爺信仰的專書之外，也做過臺北市的指南宮、臺北縣新莊市的地藏庵（大眾廟）的研究。另一方面，我發現臺灣日治時期宗教社會史方面的史料非常豐富，所以開始對於那個時代的歷史感到興趣。

由於以上種種因緣，促成我開始研究 1915 年所爆發的噍吧哖事件。我之所以會注意到那段歷史，是因為研究臺

灣宗教史的學者往往以這次事件做為日本殖民政府宗教政策的分界點。同時，我也發現，研究這個課題的學者多將重點放在余清芳等人的宗教信仰，或抗爭者的抗日精神，而很少考慮到一般民眾參與起義的原因，以及這個事件對於他們生活所帶來的嚴重衝擊。因此，我決定要以參與起義的村莊及村民做為研究的重點。

1999年7月11日臺南縣舉辦玉井芒果節，我參加了「噍吧哖事件的探討」研討會，會中的討論十分有意思，當地耆老的回憶也非常動人。會後，我和當地前輩溝通之後，確信可以進行這項研究。其後在2000年和2002年，我兩次申請到國科會的研究計畫，對於噍吧哖事件在臺灣南部山區發生的經過與影響做深入的探討。這本書就是這個研究計畫成果的一部分。

在我進行上述研究的過程中，由於得到許多朋友的幫助，才能夠順利完成這項研究。在此我首先要感謝五位研究助理（按照接工作的順序分別為江仁傑、黃萍瑛、邱正略、羅士傑以及王和安），從2000年起，他們協助我進行研究，我從他們那裡也學到了不少。此外，中央大學歷史研究所的師生，與中央研究院近代史研究所的同仁也給我很多支持和鼓勵，尤其近史所所長陳永發、張瑞德、張力、林滿紅、陳慈玉、許雪姬、賴惠敏、黃自進、沈松僑、劉素芬，以及中央大學的賴澤涵、齊茂吉、吳振漢諸位教授。

此外，中央研究院副院長劉翠溶和院裡的其他同仁，如張隆志、陳奕麟、陳秋坤、莊英章、鍾淑敏、柯志明、林富士、劉增貴、施添福、蔡慧玉與王世慶，也給予許多寶貴的意見。另外，在製作噍吧哖事件的相關地圖，以及分析噍吧哖事件相關的地理問題方面，我要特別感謝中央研究院地理資訊中心范毅軍主任和白璧玲小姐的鼎力協助。

本書部分的成果也曾經在國內、外的研討會發表過，非常感謝 Paul Barclay, Philip Clart, Kenneth Dean, Douglas Fix, David Jordan, John Lagerwey, Marc Moskowitz, Susan Naquin, Daniel Overmyer, John Shepherd, Donald Sutton, Antonio Tavares, Barend ter Haar, Arthur Wolf, 王見川、王秋桂、于君方等學界的朋友提供許多建設性的意見，在此一併致謝。

對於玉井鄉、左鎮鄉、南化鄉、甲仙鄉以及六龜鄉的官員與鄉親，我更要致上最深刻誠摯的感謝，因為他們的耐心與幫忙，整個研究工作才能夠順利完成。

最後，要感謝我太太劉淑芬以及我的一雙兒女康寧(Emily)、康平(Philip)。由於他們的支持，使我體會到人生真正的價值與意義。

康豹 (Paul R. Katz)

2006 年 5 月 19 日

染血的山谷

——日治時期的噍吧哖事件

文明叢書序

自序

緒言 1

順民與亂民——殖民政策與地方社會 9

司法體系 10

警察與保甲制度 12

戶口調查 13

經濟政策 16

事件領導人物的因緣際會 25

余清芳 25

羅俊 31

江定 34

游榮 36

李火見和李火生 37

李 王 38

招募成員與起事計畫 41

招募的過程 41

西來庵的角色 56

千禧年信仰與入會儀式 62

事跡敗露——參與者的被捕與逃竄 69

先下手為強——人數優勢下的戰術 73

雞蛋碰石頭——噍吧哖之役與日軍的反撲 81

真相何在？

——大屠殺的爭議與死亡人數的推估 85

軟硬兼施

——官方的搜山行動與招降手段 93

敗者為寇——嫌犯的處置 109

暴風雨過後

——地方社會結構的轉變與村民的回應 121

附 錄——余清芳諭告文 143

簡要書目解題 145

參考書目 147

緒 言

這幾年來，對於所謂的「真相」一直爭執不休。關於戰後臺灣定位等問題，一直有人堅持要還原所有的真相，使臺灣的政治與教育環境陷入空前的混亂。其實，堅持要還原真相根本就是一種不合理的要求，再怎麼努力用功的歷史學家也無法完成此一偉大的目標。這是因為人類歷史中沒有任何一個事件是完整地被記錄下來——即使有最先進高科技的社會也是如此。再者，不只是資料有限，即使是不同的史家也可以（甚至於應該）對於其所接觸的資料有不同的解讀。換句話說，歷史並非客觀存在的事實，它是要被不同的人由不同的出發點和角度來解釋的。時間經過得越久，不但可能發現新的資料，歷史學家乃至整體社會的關懷也會有所不同。因此，一個負責任的歷史學家不應該聲稱他能夠找到真相，反而應該謙遜地說明，他只能夠在有限資料的基礎上，透過謹慎的研究方法，提出合理的假設。如果往後的學者能夠修正或推翻這個假設，那是再好不過的事。

面對某一個地方所發動的武裝抗爭，以及政府對於地

方社會的鎮壓行動，要找出真相就更加困難了。這是因為統治者往往努力隱藏或消滅對其不利的相關證據，而當時幸運的生存者也通常被嚇得不敢作聲；即使後來改朝換代，隨著時間的過往，他們的記憶有多可靠也是一個大問題。因此，無論是文獻資料也好，口述歷史也好，都有很大的限制。就歷史學家的立場而言，我們只能夠透過殘缺不全的文獻與口述資料，盡可能地說明整個事件爆發的種種原因和經過，並且試圖判斷它對於往後政策的推動與地方社會的影響。日治時期所發生的「噍吧哖事件」，因為事件的規模與影響力都很大，留下不少資料，因此可以作為一個很好的討論案例。

發生於西元 1915 年夏天的噍吧哖事件，可以說是日本統治臺灣期間所發生規模最大的一件武裝抗爭事件。噍吧哖是地名，即今日的臺南縣玉井鄉，此一武裝抗爭事件主要的戰役都發生在此地，所以稱做「噍吧哖事件」。又由於此事件是因余清芳 (1879-1915)、羅俊 (1854-1915) 和江定 (1866-1916) 等人不滿日本殖民政府，意圖發動武裝抗爭，建立自己的領導政權，因此也稱為「余清芳事件」。余清芳等人常在今日臺南市一個叫做「西來庵」的王爺廟聚會，密謀起事，此事件也被稱為「西來庵事件」。他們原訂在西元 1915 年的陽曆 8 月（農曆 7 月）發動戰爭，但在這一年陽曆 5 月底就為日本殖民政府所覺察，6 月底羅俊被捕，

余清芳等核心參與者決定與江定等地方領袖所領導的武裝組織聯合。在此一武裝抗爭事件中，參與抗爭的人雖然遍及臺灣的北、中、南部，但絕大部分的人是住在臺南和高雄山區，而武裝衝突也以這些地區的十五個村庄為主，包括沙仔田、芒仔芒、竹園、三埔（以上四村位於今臺南縣玉井鄉）、崗仔林、內庄仔庄、左鎮（以上三村位於今臺南縣左鎮鄉）、菁埔寮、中坑、南庄、北寮、竹頭崎（以上五村位於今臺南縣南化鄉），以及阿里關、大邱園、茄苳湖（以上三村位於今高雄縣甲仙鄉）等十五個村庄。就地理環境而言，這些地區地形多為丘陵與高山；以住民的背景來說，1915年時當地有閩南人、客家人與平埔族共居。平埔族指的是居住在平地的原住民。

從1915年陽曆7月初開始，余清芳和江定發動了一連串的攻擊事件，燒燬許多派出所，殺害數十名日本和臺灣警民。8月初，日本警察和軍隊反攻，雙方在礁吧岬虎頭山兵鋒交接，余清芳等人不敵日本的機關槍和大砲，死傷慘重。日方軍警隨後在附近村庄，以及余清芳等人逃亡藏匿的山區進行大規模的搜捕行動，燒燬許多民房，並有一些百姓遭到報復性的殺害。8月22日，余清芳被捕，並且在9月23日被處以死刑。不過，由於江定等人仍然在逃，日本政府為了避免南化地區的村民暗中資助他們，因此一方面派人繼續搜捕，另一方面則將此一地區的大部分居民

遷到噍吧哖庄暫住。到了 10 月初，日人更嘗試派遣參與起事者的家眷婦女、兒童，共計一百一十五名，攜帶口糧上山尋找及勸降，但這個方法並沒有任何實際的效果。到 1916 年 4 月，殖民政府才透過地方人士的交涉，說服江定自首。江定等人於 1916 年 9 月被處以死刑，噍吧哖事件終告落幕。

噍吧哖事件從余清芳等人開始策劃起事，到江定等人被審判處死，前後約兩年的時間裡，有一千九百五十七位臺灣人被逮捕——其中遭到起訴的有一千四百八十二人，到 1916 年年底，被判處死刑者高達九百一十五人，實際上被處以死刑者有一百三十五人，有一部分人則死於監獄之中。此一事件震撼海內外，著名詩人賴和 (1894-1943) 在大約 1918 年間所寫的一首漢詩中，對臺灣這塊土地和人民的遭遇有沉痛的描述：

臺灣瘴海中，穢氣所凝結，曾聞十年中，九度相喋血。

絞臺血濺未嘗乾，有人學甲復揭竿，可憐愚昧不知死，乃把肌骨試鐵彈。

皇軍到處紛走死，屍填澗谷野朱殷，婦人縊於樹，背上猶繃子。

本書的書名就是取自此詩中「屍填潤谷野朱殷」之句。

噍吧哖事件與 1930 年臺灣高山族武裝抗爭的「霧社事件」，是日治時期臺灣兩個大規模的武裝抗爭事件。高山族是指住在山地的原住民。若比較這兩個事件，就起事初期所殺害的日本官吏、警員及眷屬人數而言，噍吧哖事件不及霧社事件之多；不過，無論就事件的持續時間、事件直接影響的範圍、動員人數、被捕及被判刑人數、死亡人數等方面，噍吧哖事件皆較霧社事件為多，規模也更大。舉例來說，以起事地點居民的死亡人數而言，霧社事件的死亡人數大約為九百餘人，而本事件的死亡人數則高達數千人——包括陣亡、被殺害、被處以死刑、獄中死亡、以及因生活環境惡化而病死的老弱婦孺等。可惜的是，在知名度方面，噍吧哖事件卻不及霧社事件，如臺灣的公共電視臺在 2004 年 2 月 9 日推出一齣名為「風中緋櫻」的連續劇，就是敘述霧社事件。無論是報紙或電視媒體對這兩個事件的報導與關注也有天壤之別，無怪乎臺灣一般民眾普遍對噍吧哖事件感到陌生。若追究其中的原因，則不能不歸之於歷來學界及一般民眾對於本事件沒有完整的認識與了解。

截至目前為止，已經有不少學者研究過噍吧哖事件，如程大學、池田敏雄、陳錦忠、林瑞明、周宗賢、王見川、涂順從等人，他們的研究多集中於參與抗爭者的民族意識

和抗日精神，余清芳等人的宗教信仰，或將參與者視為土匪之類的烏合之眾看待，或將之視為充滿理想的革命烈士、民族英雄而給予極高評價，而很少有學者真正設身處地地站在參與者的立場以及其所處的環境，去理解這些民眾參與起義的真正原因。另外，對於引起此一事件發生的社會、經濟因素，也少有人注意。又，雖然學者不斷提及日本軍警在山區進行的「大屠殺」，但至今沒有人對於死者的總數、性別、年齡等問題，做過完整的量化分析。因此，我們可以說，經歷過噍吧哖事件的民眾以及他們的後代確實經歷了雙重的悲劇：第一個悲劇是他們在此事件中所遭受到的苦楚，第二個悲劇則是他們悲慘的經歷還沒有完全被正確解讀的辛酸。

我主要是從社會史的角度來探討噍吧哖事件，以事件發生地臺南、高雄山區為主要的研究範圍。我曾獲得國科會兩次補助，以進行噍吧哖事件的研究，利用日治時期的地方志、檔案、統計書、戶籍資料、報紙、回憶錄等資料，重新建構事件發生時當地的社會結構與經濟體系，並且從這個角度去理解及詮釋日本殖民政策——如強制徵收或沒收土地等，對當地居民所造成的衝擊。此外，我也透過上述史料探討地方人士招募參與者的過程，以及他們所實行的吃素、立誓、祭旗等宗教儀式，並且詳查參與者的動機。除了注意事件的前因後果之外，也探討本事件對於地方社